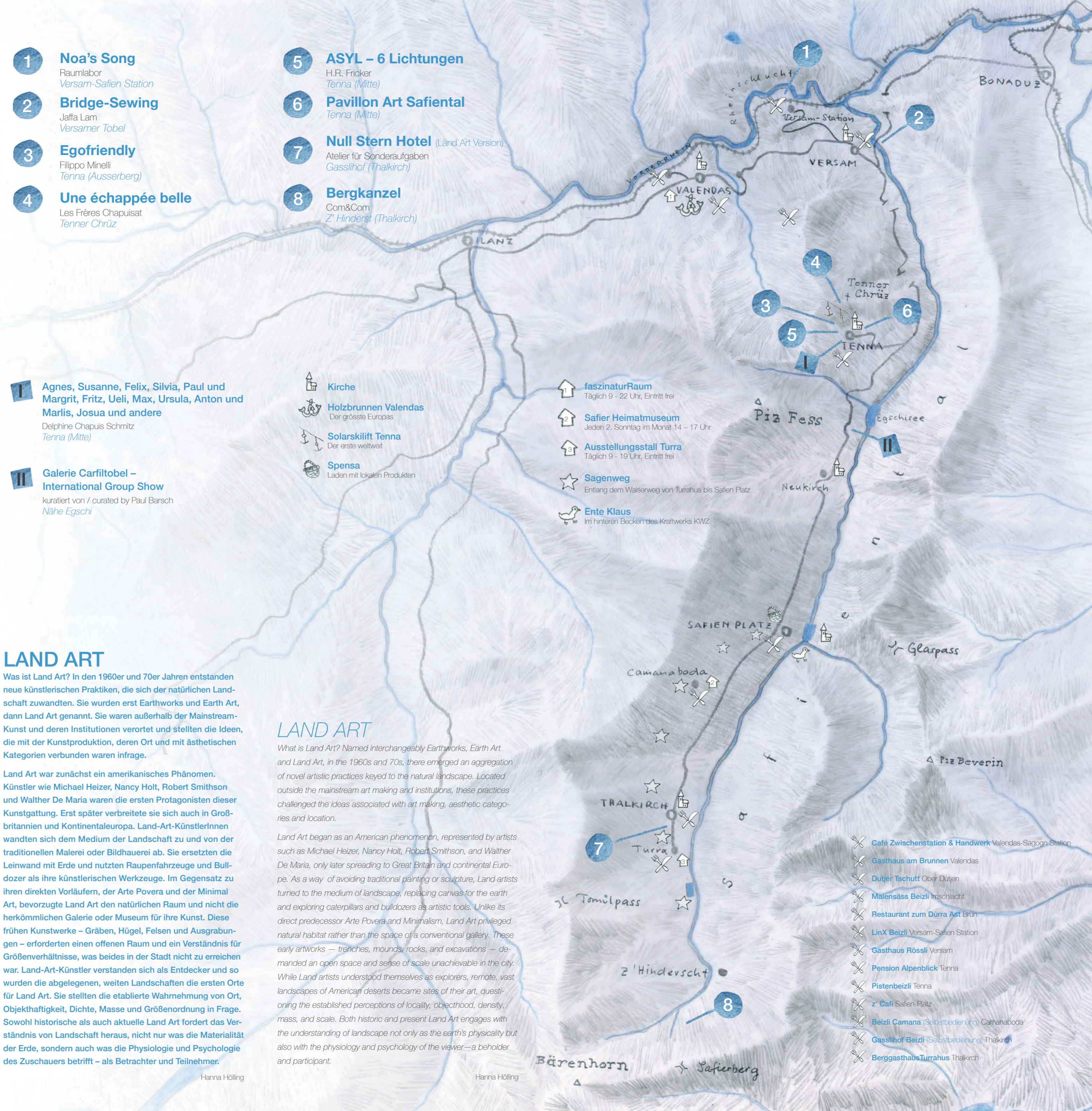




ART SAFIENTAL

2. Juli – 16. Oktober 2016
www.artsafiental.ch



- 1 Noa's Song**
Raumlabor
Versam-Safien Station
- 2 Bridge-Sewing**
Jaffa Lam
Versamer Tobel
- 3 Egofriendly**
Filippo Minelli
Tenna (Ausserberg)
- 4 Une échappée belle**
Les Frères Chapuisat
Tenner Chrüz

- 5 ASYL – 6 Lichtungen**
H.R. Fricker
Tenna (Mitte)
- 6 Pavillon Art Safiental**
Tenna (Mitte)
- 7 Null Stern Hotel** (Länd Art Version)
Atelier für Sonderaufgaben
Gasslhof (Thalkirch)
- 8 Bergkanzel**
Com&Com
Z' Hinderst (Thalkirch)

- I Agnes, Susanne, Felix, Silvia, Paul und Margrit, Fritz, Ueli, Max, Ursula, Anton und Marlis, Josua und andere**
Delphine Chapuis Schmitz
Tenna (Mitte)
- II Galerie Carfilitobel – International Group Show**
kuratiert von / curated by Paul Barsch
Nähe Egschi

- Kirche**
- Holzbrunnen Valendas**
Der grösste Europas
- Solarskiff Tenna**
Der erste weltweit
- Spensa**
Laden mit lokalen Produkten
- faszinaturRaum**
Täglich 9 - 22 Uhr, Eintritt frei
- Safier Heimatmuseum**
Jeden 2. Sonntag im Monat 14 - 17 Uhr
- Ausstellungsstall Turra**
Täglich 9 - 19 Uhr, Eintritt frei
- Sagenweg**
Entlang dem Waiserweg von Turrahus bis Safien Platz
- Ente Klaus**
Im hinteren Becken des Kraftwerks KWZ

LAND ART

Was ist Land Art? In den 1960er und 70er Jahren entstanden neue künstlerischen Praktiken, die sich der natürlichen Landschaft zuwandten. Sie wurden erst Earthworks und Earth Art, dann Land Art genannt. Sie waren außerhalb der Mainstream-Kunst und deren Institutionen verortet und stellten die Ideen, die mit der Kunstproduktion, deren Ort und mit ästhetischen Kategorien verbunden waren infrage.

Land Art war zunächst ein amerikanisches Phänomen. Künstler wie Michael Heizer, Nancy Holt, Robert Smithson und Walther De Maria waren die ersten Protagonisten dieser Kunstgattung. Erst später verbreitete sie sich auch in Großbritannien und Kontinentaleuropa. Land-Art-KünstlerInnen wandten sich dem Medium der Landschaft zu und von der traditionellen Malerei oder Bildhauerei ab. Sie ersetzten die Leinwand mit Erde und nutzten Raupenfahrzeuge und Bulldozer als ihre künstlerischen Werkzeuge. Im Gegensatz zu ihren direkten Vorläufern, der Arte Povera und der Minimal Art, bevorzugte Land Art den natürlichen Raum und nicht die herkömmlichen Galerie oder Museum für ihre Kunst. Diese frühen Kunstwerke – Gräben, Hügel, Felsen und Ausgrabungen – erforderten einen offenen Raum und ein Verständnis für Größenverhältnisse, was beides in der Stadt nicht zu erreichen war. Land-Art-Künstler verstanden sich als Entdecker und so wurden die abgelegenen, weiten Landschaften die ersten Orte für Land Art. Sie stellten die etablierte Wahrnehmung von Ort, Objektivität, Dichte, Masse und Größenordnung in Frage. Sowohl historische als auch aktuelle Land Art fordert das Verständnis von Landschaft heraus, nicht nur was die Materialität der Erde, sondern auch was die Physiologie und Psychologie des Zuschauers betrifft – als Betrachter und Teilnehmer.

LAND ART

What is Land Art? Named interchangeably Earthworks, Earth Art and Land Art, in the 1960s and 70s, there emerged an aggregation of novel artistic practices keyed to the natural landscape. Located outside the mainstream art making and institutions, these practices challenged the ideas associated with art making, aesthetic categories and location.

Land Art began as an American phenomenon, represented by artists such as Michael Heizer, Nancy Holt, Robert Smithson, and Walther De Maria, only later spreading to Great Britain and continental Europe. As a way of avoiding traditional painting or sculpture, Land artists turned to the medium of landscape, replacing canvas for the earth and exploring caterpillars and bulldozers as artistic tools. Unlike its direct predecessor Arte Povera and Minimalism, Land Art privileged natural habitat rather than the space of a conventional gallery. These early artworks – trenches, mounds, rocks, and excavations – demanded an open space and sense of scale unachievable in the city. While Land artists understood themselves as explorers, remote, vast landscapes of American deserts became sites of their art, questioning the established perceptions of locality, objecthood, density, mass, and scale. Both historic and present Land Art engages with the understanding of landscape not only as the earth's physicality but also with the physiology and psychology of the viewer—a beholder and participant.

ART SAFIENTAL

Die Ausstellung ART SAFIENTAL versammelt exklusiv für das Safiental erschaffene Land Art-Kunstwerke unter freiem Himmel. Die Arbeiten entstanden im Rahmen der ersten ALPS ART ACADEMY unter der Leitung internationaler Dozierender und der Kollaboration von 30 TeilnehmerInnen aus 22 Ländern.

Zu entdecken gilt es sechs permanente Grossinstallationen (1, 2, 3, 4, 7, 8), drei Interventionen von Gastkünstlern (5, I, II), einen Vermittlungspavillon (6) sowie 19 teils temporäre Arbeiten von TeilnehmerInnen der Alps Art Academy und vier Performances.

Die vor Ort entstandenen künstlerischen Arbeiten stehen im Dialog mit Natur und Landschaft. Allen Werken gemeinsam ist die Hinterfragung, Auslotung und das Fortschreiben des historischen Begriffes Land Art sowie eine transdisziplinäre Praxis. Die Arbeiten machen Vorschläge für eine nächste Land Art, die neben Landschaft und Natur auch weitere Medien sowie die Gesellschaft in die Produktion einbinden.

Die temporären Land Art-Werke sind über das gesamte Safiental verteilt, von der Rheinschlucht, über Versam, Tenna, Thalkirch bis Z'Hinderst. In der Pension Alpenblick in Tenna finden Sie einen Pavillon zur Ausstellung und eine kleine Bibliothek zum Thema Land Art und den gezeigten KünstlerInnen. Hier und an den Infostellen von Safiental Tourismus, in den Dorfplätzen und Gasthäusern im Safiental kann eine Kunst-Wanderkarte bezogen werden, welche die genauen Standorte der Kunstwerke und Wissenswertes zur Ausstellung, den einzelnen Werken, zur Land Art und dem Safiental vermittelt.

Schnüren Sie die Schuhe und entdecken Sie Werke zeitgenössischer Land Art in der archaischen Natur des Safientals!
Johannes M. Hedinger (Kurator) und Jolanda Rechsteiner (Projektleitung)

ART SAFIENTAL

The Art Safiental exhibition features Land Art works exclusively created in the natural landscape of the Safiental (Safien Valley). The works on display were realized during the first Alps Art Academy within workshops conducted by international artists together with 30 participants from 22 countries.

Explore six, permanent large-scale installations (1, 2, 3, 4, 7, 8), three interventions by guest artists (5, I, II), a mediation pavilion (6), nineteen temporary artworks by participants of the Alps Art Academy and four performances.

The site-specific artworks emerged as a result of a transdisciplinary practice in dialog with nature and landscape. They all aim to critically challenge and analyse the historical term Land Art as well as open new perspectives for a future form of Land Art, including other media forms and social practices.

The Land Art works will be displayed throughout the Safiental, from the Rhine Gorge through Versam, Tenna, Thalkirch and Z'Hinderst. At the Alpenblick hotel in Tenna you will find an exhibition pavilion as well as a small library containing books by participating artists and the history of Land Art. Here, as well as in other locations in the valley, visitors will receive an art hiking map that will lead them to the exact locations of the artworks as well as provide them with information about the exhibition, specific works, Safien Valley and Land Art.

So tie up your hiking boots and discover the contemporary Land Art works to be found within the natural landscape of the Safiental!
Johannes M. Hedinger (curator) and Jolanda Rechsteiner (project management)

Dauer / Duration
2. Juli – 16. Oktober 2016

Pavillon Art Safiental und Bibliothek / and library
Pension Alpenblick Tenna

Führungen / Guided tours
7. August, 4. September, 2. Oktober 2016
Details und Anmeldung unter: www.artsafiental.ch
Details and registration under: www.artsafiental.ch

Organisation, Kontakt / Organization, Contact
Alps Art Academy c/o Verein Pro Safiental
Haus Signina, Postfach 15, 7104 Versam
info@safiental.ch, Tel. +41 81 630 60 16

Trägerschaft / Operated by: Pro Safiental
Partner / Partners: Gemeinde Safiental | Safiental Tourismus | Naturpark Beverin | Pension Alpenblick

Unterstützt von / Supported by: Gemeinde Safiental | SWISSLOS/Kulturförderung, Kanton Graubünden | Pro Helvetia, Schweizer Kulturstiftung | Fondation Nestlé pour l'Art | Lienhard-Stiftung | Avina Stiftung | Naturpark Beverin | Pro Safiental | Borer Stiftung für Kunst und Kultur

Sponsoren / Sponsors: rukka AG | Alltag | Zinsli Eisenwaren | allesmassiv | Hew AG Bauunternehmung

www.artsafiental.ch

1 Noa's Song

Raumlabor
Versam-Safien Station



Künstler Axel Timm vom Berliner Kollektiv Raumlabor hat eine Skulptur in Form einer Schaukel in der wilden Rheinschlucht geschaffen. Sie steht in Versam-Safien in der Nähe des Bahnhofs, der das Tor zum Safiental bildet. Gebaut wurde die Holzstruktur aus Bäumen der Region. Die Schaukel ist ein Ort der Abgeschiedenheit und Meditation, an dem die Verbindung zwischen den Besuchern und der atemberaubenden Natur – Wasser, Felsen, Himmel – unmittelbar empfunden werden kann.

Interaktive Skulptur, Holz, Hanfseil, Lack; 8 x 6 x 3m
GPS 46.807507, 9.315461

In a wild Rhine river canyon, artist Axel Timm from the Berlin collective Raumlabor created a sculptural work in the form of a swing. Located in Versam-Safien, close to the train station, which acts as an entry gate to the Safien Valley, the swing's wooden structure is constructed from trees freshly cut in the surrounding forest. The swing offers a taste of solitude and meditation, where the connection between the user and the natural surrounding – water, rocks, and sky – is most directly sensed. With its unique rhythm, the swing adds one more element to the already breathtaking natural forces at work.

5 min ab/from Bahnhof Versam-Safien
Benützung des Kunstwerkes auf eigene Gefahr
Interaction with the artwork is at your own risk

Mitarbeit: Ana Andra, Nayari Castillo, Hans Guggenheim, Sebastian Lenggenhager, Bianca Pedrina, Guido Tenti, Giacomo Zaganelli, Jean-Claude Pedrolini, Thomas Roggenmoser
Dank: Marco Casanova, Alex Messmer, Jolanda Rechsteiner, Martin Schaufelberger, Cathrin Pedrolini, Thomas Schmid, Forstdienst Gemeinde Safiental, Zinsli Eisenwaren, Gemeinde Safiental



5 ASYL – 6 Lichtungen

H.R. Fricker
Tenna (Mitte)

Als der Schweizer Künstler H.R. Fricker auf einer Bank in Tenna sass, bemerkte er die Lichtungen am bewaldeten Gegenhang, was ihn an die im Safiental verbreitete Beschilderung «Hasen-Asyl» erinnerte. Hier fühlt man sich sicher und wohl behütet. Fricker erlaubt sich nun einen Transfer: Fotos der Lichtungen sind jetzt auf den Tischsets in der Gaststube Alpenblick in Tenna zu finden und versetzen so die Gäste in einen Zustand relativer Sicherheit – nicht ohne dabei auf die aktuelle politische Situation zu verweisen.

Intervention und Partizipation, Tischsets laminiert, 6 Sujets, 42x30cm
GPS 46.746882, 9.33956

When the Swiss artist H.R. Fricker recently took a rest on a bench in Tenna, he noticed a clearing in the wooded slope located on the other side of the mountain. It reminded him of a prominent sign seen throughout the Safien Valley, stating "Hasen-Asyl" a ["Rabbit-Refuge"]. In these designated areas, rabbits can feel safe and secure. Fricker adapted this idea. The photographs of the clearings can now be seen on the placemats at the restaurant Alpenblick. They offer guests a state of relative security, without omitting a reference to the current political situation.

1 min ab/fromTenna

Dank: Gaststube Alpenblick, Tenna

2 Bridge-Sewing

Jaffa Lam
Versamer Tobel

Die Künstlerin Jaffa Lam aus Hongkong hat zwischen der alten und der neuen Versamer Tobel-Brücke über die malerische Versamer Schlucht mit dem Fluss Rabiusa Hunderte von Altkleidern aufgehängt, die von der örtlichen Bevölkerung gespendet wurden. Diese Geste drückt Intimität aus, weckt Erinnerungen, lässt Übergänge sichtbar werden und schafft einen Dialog zwischen Natur und Mensch. Vor allem aber ist es ein überraschendes Bild in dieser Landschaft.

Installation, Wäscheleine, Kleider, 222 m
GPS 46.795598, 9.340857



Between the old and new Versamer Tobel bridges, overarching the picturesque Versamer Schlucht and Rabiusa river, Hong Kong artist Jaffa Lam has spanned hundreds of articles of recycled clothing donated by local Safiental communities. While the location provokes the potentiality of communication and interaction between people, this somewhat uncanny arrangement implies intimacy, evokes memories and generates a transformative dialogue between nature and humans.

30 min/5 min ab/from Versam

Mitarbeit: Cindy Wegner, Thomas Buchli, Thomas Schmid, Silvie Schaufelberger, Jolanda Rechsteiner
Dank: Elisabeth Bardill, Zinsli Eisenwaren, Fiona Good, Johannes M. Hedinger, Guido Tenti, alle Kleiderspender aus dem Safiental, Cathrin Pedrolini, Tiefbauamt des Kantons Graubünden, Gemeinde Bonaduz, Gemeinde Safiental

6 Pavillon Art Safiental

Tenna (Mitte)

Der Pavillon Art Safiental ist eine kleine Bar hinter der Pension Alpenblick. Er fungiert als Startpunkt für individuelle und geführte Besichtigungen der künstlerischen Projekte. Gleichzeitig bleibt er ein Treffpunkt für Einheimische und Gäste. In der Bar ist eine Box installiert, aus der in Form von Losen verschiedene Ideen für Art-Safiental-Spaziergänge gezogen werden können. Sowohl in einer kleinen analogen Sammlung als auch in digitaler Form werden alle Spaziergänge dokumentiert. Im Pavillon beginnt Ihre Reise!

Architektur, Installation 4 x 6 x 4m
GPS 46.747117, 9.3395939



The pavillon Art Safiental is a small bar located behind the Alpenblick hotel. It's a meeting point for the start of individual and group tours of the surrounding Land Art works, as well as a meeting point for visitors and residents. Amongst other things, in the bar there is a small box filled with raffie tickets. Each ticket offers a simple instruction for a unique walking experience through Safiental. These instructional tickets and individual walks invite visitors to engage in creative and reflective interactions with the landscape. These unique wanderings will be documented in both analog and digital forms. Over the duration of the exhibition small souvenirs, keepsakes and walking tour documentation will be brought back to the bar and assembled as an archive.

1 min ab/fromTenna

Mitarbeit: Raphael Di Canio, Vivien Grabowski, Ioanna Papapavlou, Margarita Valdivieso, Desirée Vidal Juncal, Hanna Hölling, Konstanze Schütze
Dank: Pension Alpenblick, Thomas Buchli, Sylvain Bois, Sascha Häusler



3 Egofriendly

Filippo Minelli
Tenna (Ausserberg)

Der italienische Künstler Filippo Minelli verwandelt den solarbetriebenen Skilift im Zentrum von Tenna in eine kinetische Skulptur. 35 Schilder mit Emoticons und anderen Symbolen aus der Digitalkultur fügt er zu einem rotierenden semantischen System zusammen, das an Lumière erinnert. Wenn der Lift in seinem ewigen Kreislauf zirkuliert, liegt die Kraft des Werks in dem repetitiven und postulativen Charakter von Minellis Aussagen und den darüber liegenden ökologischen und politischen Systemen.

Kinetische Installation, Print, Skilift, 450x4x4m
GPS 46.751739, 9.341208

A solar powered ski lift in the center of Tenna has been transformed into a kinetic sculpture. Italian artist Filippo Minelli assembled 35 emoticons and other symbols known from popular digital culture into a rotating, semantic system recalling the Lumière principle. As the lift circulates in a permanent loop, the power of the work lies in the repetitive, postulating character of Minelli's statements, exposing the layering of ecological and political systems.

5 min ab/from Tenna

Mitarbeit: Marta Comini, Stefan Joos, Aurélie Strumans, Guido Tenti
Dank: Jolanda Rechsteiner, Martin Schaufelberger, Edi Schaufelberger, Barbara Joos, Cathrin Pedrolini, Solarskilift Tenna

VERNISSAGE 2. Juli 2016

Temporäre Arbeiten der TeilnehmerInnen der 1. Alps Art Academy / Temporary artworks by the participants of the 1. Alps Art Academy

Lara Abu Sharkh. Hopsotch
Ana Andra. Mimikry
Ana Andra & Bianca Pedrina. 431 ml.
Erik Arkadi Seth. swiss ball (yellow)
Mirja Busch. Planting Land Art
Nayari Castillo & Giacomo Zaganelli. Observatorium
Felix Contzen. About MELTING and Vanishing
Felix Contzen. About Melting and VANISHING
Erin Gleason. Threshold
Hans Guggenheim. GESTRANDET
Lisa Hopf & Alexandra Siegrist. Une échappée belle et plus
Rashi Jain. Shrines for Nature
Sujin Lim. snow was here
David Lunney. Mini ARTEIN
Penelope Richardson. I wish I was there / Ich wünschte ich wäre dort
Petri Saarikko. NIMBY "Not In My Back Yard"
Petri Saarikko. Tenna Hairball
Aurélië Strumans. Here you are?
Jaxton Su. Evanescent



4 Une échappée belle

Les Frères Chapuisat
Tenner Chrüz



Das Künstlerkollektiv Les Frères Chapuisat kreiert komplexe architektonische Strukturen aus Holz. Wie in früheren Installationen starten sie mit der Errichtung eines Stammtisches. Von dort aus erstreckt sich ein Holzgeflecht, das den Künstlern während der Arbeit als Wohnort dient und später zum besonderen Treffpunkt für Besucher und Bevölkerung wird. Auf dem Tenner Chrüz entstand so ein Ort der Gemeinschaft mit 360-Grad-Rundblick. Eine kleine Ergänzung befindet sich auf dem benachbarten Schlüechtli.

Installation, Fichtenholz, Höhe 2200m
GPS 46.759987, 9.33018

For the past sixteen years, the Swiss artist collective Les Frères Chapuisat has been creating complex architectural wooden structures. The creation of Une échappée belle commenced with an arrangement of a Stammtisch [Ger. regular's table]. With a 360° panorama, the woven wooden structure served not only as the artists' accommodation during the entire construction process but since it's completion now serves as a meeting point for visitors and the local community. Une échappée belle is complimented by a smaller structure located in the neighboring Schliectli.

90 min ab/from Tenna
Benützung des Kunstwerkes auf eigene Gefahr
Interaction with the artwork is at your own risk

Mitarbeit: Caroline Ann Baur, Joerg Bosshard, Gregory Chapuisat, Lisa Hopf, David Lunney, Fabio Pozzorni, Chiara Sgarabella, Alexandra Siegrist
Dank: Thomas Buchli, Reto Gartmann, Josi Messmer, Martin Schaufelberger, Cathrin Pedrolini, Jolanda Rechsteiner, Walter von Ah, Alpgenossenschaft Tenna

PERFORMANCES 2. Juli 2016

Marie-Louise Andersson.
MOUNTAIN SPEECH



Filippo Minelli.
The only emergency is the absence of emergency. Part 6
Filippo Minelli.
The only emergency is the absence of emergency. Part 7



Philip Matesic & Phumulani Ntuli
mit/with Jakob Bardill & Reinhard Spoerri.
Reinhard Spoerri Quartet

7 Null Stern Hotel (Land Art Version)

Atelier für Sonderaufgaben
Gasslihof (Thalkirch)

Das in einem Luftschutzraum installierte Null Stern Hotel (2008) ist die Antithese zum Grössen- und Luxuswahn. Es ist ein Nachbau eines luxuriösen Hotelzimmers mit einem Doppelbett. In einer Weiterführung geht es nun vom Bunker aufs Land: Besucher können eine Übernachtung im Safiental buchen und die Nacht in der freien Natur verbringen. Zum Zimmer gehört auch ein persönlicher Buttler-Service. Das Kunstwerk schafft Interaktion und sorgt für einen Austausch von Wissen über die Gegend, die Menschen und Traditionen.

www.null-stern-hotel.ch

Installation, Doppelbett, Butlerservice, 4x4x1m
GPS 46.630998, 9.274016



Initially created in 2008 in a Swiss bomb shelter, Null Stern Hotel is an antithesis of megalomania and luxury. It's a reproduction of a double bed luxury hotel room. In its Safien Valley version, the bomb shelter has been replaced with an alpine landscape. The visitors are offered an opportunity to book the hotel and spend the night under the stars. The bedroom comes with a local, personal butler service. The artwork generates a unique interaction with the landscape and an exchange with the local community and their traditions. www.null-stern-hotel.ch

20 min ab/from Thalkirch, 5 min ab/from Gasslihof

Mitarbeit: Patrick Ebi, Marco und Ursina Waldburger, Julian Spescha, Salvatore Pitaro und Roberto Froilo
Dank: Hew AG Bauunternehmung, Zinsli Eisenwaren, Thomas und Tanja Buchli, Cathrin Pedrolini, Jolanda Rechsteiner, Fiona Good, Ursina und Marco Waldburger

FINISSAGE 16. Oktober 2016

Agnes, Susanne, Felix, Silvia, Paul und Margrit, Fritz, Ueli, Max, Ursula, Anton und Marlis, Josua und andere
Delphine Chapuis Schmitz
VOLG - Laden Tenna (Mitte)

Text, Lesung, Publikation
GPS 46.746637, 9.338524



Galerie Carfilitobel – International Group Show

kuratiert von / curated by Paul Barsch
Nähe Egschi

Ausstellung, Bilder
GPS 46.728433, 9.334108

8 Bergkanzel

Com&Com
Z' Hinderst (Thalkirch)



Z'Hinderst, ganz am Ende des Safientals und unmittelbar neben dem grossen Wasserfall hängt das Künstlerduo Com&Com eine Bergkanzel in die Felswand. Ihre begehbare Skulptur lädt nicht nur ein, um zu verweilen, sondern fordert auch auf, eine Rede an die Welt, die Natur oder andere Wesen zu halten. Eine begleitende Website (www.bergkanzel.ch) sammelt Reden, die in regelmässigen Abständen von der Kanzel verlesen werden, was das Projekt räumlich und zeitlich erweitert und weitere Menschen einbezieht.

Installation und Partizipation, Fichtenholz, 3 x 1.5 x 5m
GPS 46.595560, 9.287958

"Z'Hinderst" (at the very end of Safien Valley) the Swiss art collective Com&Com has mounted their "Bergkanzel" ("Mountain Pulpit"). The pulpit has been attached to the cliff next to the waterfall. This accessible structure not only invites the visitor to linger, but also to perform an oration directed to the world, to nature or to other beings. On the project website (www.bergkanzel.ch) one can find a collection of speeches from all over the world that could be performed regularly from the Bergkanzel, extending the temporality of the artwork both spatially and socially.

60 min ab/from Turrahus, 40 min ab/from Wanna
Benützung des Kunstwerkes auf eigene Gefahr
Interaction with the artwork is at your own risk

Mitarbeit: Sebastian Lenggenhager, Martin Schaufelberger
Dank: Jolanda Rechsteiner, Guido Tenti, Fiona Good, www.ateliemassiv.ch, Cathrin Pedrolini, Zinsli Eisenwaren, Martin Buchli, Alpgenossenschaft Grossalp

Art Safiental /Alps Art Academy

CREDITS / IMPRESSUM

Kurator/Künstlerischer Leiter: Johannes M. Hedinger
Projektleitung: Jolanda Rechsteiner, Pro Safiental/Safiental Tourismus
Eingeladene KünstlerInnen/Dozierende: Atelier für Sonderaufgaben (CH), Com&Com (CH), Les Frères Chapuisat (CH), Jaffa Lam (HK), Filippo Minelli (I), Raumlabor (D)
GastkünstlerInnen: Paul Barsch (D), H.R. Fricker (CH), Delphine Chapuis-Schmitz (F)
Theorie und Vermittlung: Hanna Hölling, Konstanze Schütze
Video: Paul Barsch
Photographie: Ueli Alder u.a.
Karte/Gestaltung: Yvonne Roggenmoser Illustration
Website: Mario Barichello, Schattenwerk
Presse: Susi Schildknecht
Unterkunft/Verpflegung: Pension Alpenblick, Tenna
Projektteam: Thomas Buchli, Fiona Good, Sebastian Lenggenhager, Cathrin Pedrolini, Lukas Ott, Guido Tenti
HelferInnen: Branko Bürgin, Daniel Buchli, Thomas Buchli, Marco Casanova, Patrick Ebi, Reto Gartmann, Roger Gentinetta, Michèle Hürlimann, Barbara Joos, Stefan Joos, Alex Messmer, Josi Messmer, Jean-Claude Pedrolini, Thomas Roggenmoser, Martin Schaufelberger, Silvie Schaufelberger, Ueli Schaufelberger, Thomas Schmid, Solarskilift Tenna, Walter von Ah, Marco Waldburger